

ВИКОРИСТАННЯ ВІДЕОМАТЕРІАЛІВ ЯК ЗАСІБ СТВОРЕННЯ ІНШОМОВНОГО СЕРЕДОВИЩА НА ЗАНЯТТЯХ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ У ВМНЗУ

Анотація. У статті розглядаються особливості використання відео методу у процесі викладання англійської мови для студентів медичного вузу. Описується ефективність застосування та визначається мотивуюча функція відеоматеріалів. У статті розглянуто питання доцільності використання відеофільмів на заняттях з англійської мови, продемонстровано застосування методичних рекомендацій для опрацювання відео фрагментів. Показано приклади завдань до фільму, описано систему вправ.

Ключові слова: інноваційні технології, синхронізація, комунікація, відеоматеріал, контекст, система вправ, методичні вказівки та рекомендації.

Аннотация. В статье рассматриваются особенности использования видео метода в процессе преподавания английского языка для студентов медицинского вуза. Описывается эффективность применения и определяется мотивирующая функция видеоматериалов. В статье рассмотрен вопрос целесообразности использования видеофильмов на занятиях по английскому языку, продемонстрировано применение методических рекомендаций для обработки видео фрагментов. Показаны примеры задач к фильму, описана система упражнений.

Ключевые слова: инновационные технологии, синхронизация, коммуникация, видеоматериал, контекст, система упражнений, методические указания и рекомендации.

Abstract. The article deals with the features of the method that requires video usage in English teaching for students of medical university. Since many years video has been used for supporting initial and in-service teacher education. The

use of video is virtually the only way for large groups of observers to visit a classroom without disturbing the students. The usage of video in English lessons allows improve lexical material, monological and dialogical communication. It is necessary to point out that when the student feels real opportunity to use his own knowledge in professional English or life situations, his motivation increases dramatically. The effectiveness and motivating function of the video are determined. The use of guidelines for processing video fragments is demonstrated. The article contains the system and the examples of exercises. There are three types of activities with video materials such as pre – watching activities, while watching activities and post watching activities. Our study made clear, however, that the digital revolution alone does not fully account for the increased interest in video in the past decade. It is also important that the emergence of digital video coincided with the upcoming of competency based teacher education and cooperative learning, both clearly facilitated by the new technological possibilities. It is necessary to notice that the usage of video materials in English teaching practice can make educational process more dynamic.

Keywords: innovative technology, synchronization, communication, video material, context, system of exercises, guidelines, methodical instructions and recommendations.

Впровадження інноваційних методів може полегшити і оптимізувати навчально-викладацьку діяльність лише за умови їх систематичного, методично обґрунтованого і доцільного застосування, а саме технічне оснащення вузу, наявність системи комп'ютерних засобів, програмного забезпечення, електронних баз даних, навчальних і методичних ресурсів, що реалізують інформаційні процеси.

Загально відомо, що серед головних завдань викладача провідне місце посідає підвищення мотивації. Моделюючи на заняттях реальні ситуації з професійної діяльності майбутніх спеціалістів, викладач сприяє

усвідомленню потреби опанування іноземною мовою професійного спрямування на високому рівні [1].

Застосування відеоматеріалів на заняттях з англійської мови у ВМНЗУ дозволяє якісно по новому закріплювати лексичний матеріал, удосконалювати монологічне та діалогічне мовлення, формувати навички професійного аудіювання. Необхідно зазначити, що коли студент відчуває реальну можливість використати отримані знання з іноземної мови у конкретних професійних та життєвих ситуаціях, його мотивація потужно зростає.

Потенціал навчального відеоматеріалу для комунікативного викладання мови очевидний, що забезпечує найточніше відображення мови у користуванні, пов'язаний з певною мовною ситуацією, а його комунікативна мета підсилюється цілим рядом візуальних закодованих немовних характеристик таких як міміка, жести. Крім того, використання такого матеріалу потребує методичної підготовки, розробленої системи вправ, підготовки студентів до такого заняття, без чого перегляд не буде мати навчального характеру [2].

Актуальність теми дослідження зумовлена особливістю використання відео методу у процесі викладання англійської мови для студентів медичного вузу, ефективністю застосування та визначення мотивуючої функції відеоматеріалів.

Мета статті – розглянути питання доцільності використання відеофільмів на заняттях з англійської мови, продемонструвати застосування методичних рекомендацій для опрацювання відео фрагментів, показати приклади завдань до фільму та описати систему вправ.

Ю. І. Верисокін [3], Ю. П. Федоренко [5], Т. О. Яхунов [6] відмічають, що використання відеоматеріалів на заняттях з англійської мови сприяє формуванню та розвитку комунікативної компетенції, підвищенню

мотивації вивчення мови та є невичерпним джерелом навчального матеріалу.

Досвід підтвердив, що відеоматеріали є важливим засобом досягнення ефективності навчання іншомовного спілкування завдяки можливості одночасного пред'явлення лінгвістичної й екстралінгвістичної інформації та її високій емоційній забарвленості [4].

Для отримання результату в процесі формування аудитивних умінь студентів, необхідно дотримуватись підходів та принципів відбору відеоматеріалів, які будуть використовуватися для аудіювання:

1. зображення та звук мають бути чіткими та якісними;
2. чіткий зв'язок між сюжетом та змістом діалогів;
3. відео мовлення – чітке, без фонових шумів;
4. наявність природніх пауз між висловлюваннями;
5. текст не має бути перенавантаженим новими словами, виразами;
6. сюжети повинні ділитися на змістові відрізки, які можна повторювати декілька разів за період заняття [1].

Проте, застосування відео фрагментів на заняттях з англійської мови може сприяти передачі зображення не лише горизонтальному міжкультурному діалогові, а також і вертикальному, а саме розуміється діалог між різними соціальними областями в межах одного культурного регіону, одного «соціального простору».

Зазначимо, що схема засвоєння відеоматеріалів на заняттях з англійської мови полягає у правильно та логічно структурованих завданнях, використовуючи лише перевірені джерела, не перенасичувати заняття використанням матеріалу.

Відеоматеріал сприяє не тільки підвищенню мотивації студентів до вивчення англійської мови, а й покращує навички аудіювання та говоріння. При роботі із записом задіяні чотири види комунікативної діяльності: аудіювання, говоріння, читання та письмо, що дає змогу говорити про

ефективність та доцільність використання автентичних відео на заняттях з англійської мови [6].

Перегляд відео можна використовувати на таких стадіях, як актуалізація опорних знань, закріплення та осмислення нового матеріалу.

Внаслідок цього, можна виокремити етапами роботи з відеоматеріалами:

1) Pre-watching activities (завдання, які виконуються до перегляду відео);

2) While watching activities (завдання, які виконуються під час перегляду);

3) Post watching activities (після перегляду відео) [7].

Завдання першого етапу pre-watching activities спрямовані на підготовку студентів до сприйняття відеоматеріалу. На етапі while watching activities демонструється відео матеріал, який супроводжується активною навчальною діяльністю студентів. Мета цих завдань – контроль рівня розуміння. Третій етап post watching activities спрямований на організацію ситуативної основи для формування комунікативної компетенції. На цьому етапі використовують вправи, спрямовані на розвиток продуктивних умінь в усній мові.

Для дослідження проблеми та впровадження відеозапису доцільно використовувати методичні вказівки та рекомендації для студентів стоматологічного факультету, призначені для роботи з фільмом «Tooth Anatomy» на англійській мові. Перед опрацюванням кожного розділу вправ необхідно продивитись відповідний фрагмент, що повинно супроводжуватись коментарями викладача.

Перша група вправ відповідає етапу pre-watching activities – це завдання до перегляду відео фрагменту. Перед переглядом сюжету необхідно дати основні ключові слова, прокоментувати нові граматичні явища.

Студенти знайомляться лексикою (до кожного фрагменту подано перелік найбільш частотних незнайомих слів з перекладом), наприклад, лексика до фрагменту.

Після ознайомлення з лексикою студенти використовують слова у вправах для закріплення (вставляють слова у пропуски в поданих реченнях, перекладають речення українською і англійською, складають власні речення з новими словами).

Наступний етап *while watching activities* включає перегляд відеофільму, студенти виконують наступну систему вправ. Спочатку можливо повністю переглянути сюжет з метою отримання загального уявлення, отримання відповідей на основні питання. Потім здійснюється перегляд сюжету з зупинками. Під час пауз можливо виконання таких завдань: зробіть помітки (з метою отримання фактичної інформації чи вивчення нової лексики), повторіть за диктором, погодьтесь чи заперечте, прокоментуйте події, заповніть пропуски, перевірте відповіді з попереднього перегляду.

Post watching activities включає повторний перегляд відео фрагменту, після чого виконується наступна серія вправ. Студенти читають подані репліки та намагаються відповідати фразами-відповідями з матеріалу.

Доцільно дати студентам вправи на домашнє опрацювання. У залежності від рівня студентів завдання виконуються усно чи письмово. Застосування таких методичних рекомендацій під час занять з англійської мови показало результати: студенти вивчали нову лексику, розвивали навички аудіювання, усного мовлення, були мотивовані до вивчення іноземної мови.

Відтак, можна стверджувати, що використання відеоматеріалів на мові оригіналу позитивно впливає на кінцевий результат вивчення мови. Застосування відеоматеріалів в практиці викладання іноземних мов зробить навчальний процес більш гнучким та динамічним. Поєднавши

кращі методи з існуючих, систематизувавши навчальні матеріали, ми отримаємо позитивний результат.

ЛІТЕРАТУРА:

1. Барменкова О. И. Видеозаняття в системі навчання іноземної мови / О. И. Барменкова. // ИЯШ. – 1999. – №3 – С.20–23.
2. Близнюк О. І. Відео у навчанні іноземних мов / О. І. Близнюк. – К. : Ленвіт, 1996. – №3. – С.22–24.
3. Верисокін Ю. І. Відео фільм як засіб підвищення мотивації учнів / Ю. І. Верисокін // Іноземна мова в школі. – 2003. – №5–6. – С. 31–34.
4. Леонтьєва Т. П. Досвід і перспективи застосування відео в навчанні іноземних мов / Т. П. Леонтьєва // Нетрадиційні методи навчання іноземних мов у вузі: матеріали респ. конференції. – Мінськ, 1995. – С. 61–74.
5. Федоренко Ю. П. Формування у старшокласників комунікативної компетенції в процесі вивчення іноземної мови : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.09 / Федоренко Юлія Петрівна. – Полтава, 2005. – 212 с.
6. Яхунов Т. О. Типологія кіноінформації та її використання для навчання лексики соціокультурним компонентом / Т. О. Яхунов // Іноземні мови. – 2000. – № 3. – С. 33–36.
7. Gillette S., Goettsch K., Rowenkamp J., Salehi N., Tarone E. Using Audio, Video, and Computer Materials in the Communicative Classroom / S. Gillette, K. Goettsch, J. Rowenkamp // Master Communications Group, Incorporated. – 1999 – 105 p.